

# Kurzanleitung

## Dirtbox 2.0 mit Hochdruckreiniger



Für zukünftige Verwendung aufbewahren!

# Inhaltsverzeichnis

---

## Übersicht

HERMES Dirtbox 2.0 .....	S. 3
HERMES Hochdruckreiniger .....	S. 3
HERMES Abwasserpumpe .....	S. 3

### 1. Auffangwanne

Aufbau .....	S. 4
--------------	------

### 2. Abwasserpumpe 2.0

Inbetriebnahme .....	S. 5
----------------------	------

### 3. Dirtbox

Inbetriebnahme .....	S. 6
Inbetriebnahme - Nach-/Feinfilter wechseln .....	S. 7
Inbetriebnahme - Zusatzmittel auffüllen .....	S. 8
Nach Benutzung - Flockungsmittel zurückschütteln .....	S. 9
Nach Benutzung - Filtereinsatz des Vorfilters (groß) reinigen .....	S. 9
Pflege und Wartung - Wasserschlauch mit Handpistole anschließen .....	S. 10
Pflege und Wartung - Entleerung eines teilweise gefüllten Abwasseraufbereitungstanks .....	S. 10
Pflege und Wartung - Filtereinsatz von Vorfilter (klein) reinigen .....	S. 10
Pflege und Wartung - Filtereinsätze der übrigen Filtern (groß) reinigen .....	S. 10
Pflege und Wartung - Frischwassertank spülen und entleeren .....	S. 11
Pflege und Wartung - Reinigung des Abwasseraufbereitungstanks .....	S. 11

### 4. Hochdruckreiniger, Handpistole, Strahlrohr

Inbetriebnahme .....	S. 12
Nach der Benutzung .....	S. 13

## Fehler und Ursachen

Dirtbox und andere technische Bestandteile .....	S. 14
--	-------

## Technische Daten

HERMES Abwasserpumpe 2.0 .....	S. 15
HERMES Dirtbox .....	S. 15
HERMES Hochdruckreiniger .....	S. 15



Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Abbildungen können abweichen.

# Übersicht

## Dirtbox 2.0



## Hochdruckreiniger



## Abwasserpumpe 2.0



# 1. Auffangwanne

## Aufbau

1

### Ausrollen

Auffangwanne ausrollen und flach vor die Fassade legen.



2

### Aufstellen

Schnellspannhaken der Gurte hochziehen und fixieren, um die Auffangwanne damit an den Seiten aufzurichten.



3

### Abdichtpaste auftragen

Abdichtpaste an der Außenseite der Auffangwanne, die zur Fassade zeigt, auftragen. Anschließend an die Fassade drücken.



4

### Absaugmatte einrichten

Absaugmatte wie abgebildet in die Auffangwanne legen.

Bei Gefälle immer an der tiefsten Stelle platzieren.

Der Ansaugschlauch an der Absaugmatte wird mit der Ansaugseite der Abwasserpumpe verbunden > siehe nachfolgende Seite.



## 2. Abwasserpumpe 2.0

### Inbetriebnahme

1

#### Saugseite anschließen

Ansaugschlauch auf der Saugseite der Pumpe anschließen.



2

#### Druckseite anschließen

Druckschlauch mit GEKA-Anschluss auf der Druckseite der Pumpe anschließen.



3

#### Druckseite an Dirtbox anschließen

Druckschlauch mit GEKA-Anschluss am **Abwassereingang** der Dirtbox anschließen.



4

#### Netzkabel, 230 V anschließen

**ACHTUNG: Nur die dafür vorgesehene Steckdose an der Dirtbox verwenden!**

Bei Verwendung einer anderen Steckdose kann die Abwasserpumpe nicht mit der Fernbedienung gesteuert werden und es besteht die Gefahr, dass der Aufbereitungstank der Dirtbox überläuft.

Für die 230 V Verbindung kann ein Verlängerungskabel oder eine Kabeltrommel verwendet werden.



5a

#### Abwasserpumpe einschalten

Per „Hand“ einschalten:

1. Wahlschalter am Schaltschrank der Dirtbox auf „Hand“ stellen.
2. Taste „Abwasserpumpe“ drücken, um die Pumpe ein- oder auszuschalten.



5b

#### Fernbedienung:

1. Wahlschalter am Schaltschrank der Dirtbox auf „Fern“ stellen.
2. Taste auf der Fernbedienung betätigen, um Pumpe ein- oder auszuschalten.



### Nach der Benutzung:



Rückstände von Reinigungsmitteln können die Abwasserpumpe dauerhaft schädigen.

**Spülen Sie die Pumpe nach JEDEM Einsatz mit klarem Wasser.**

Nutzen Sie dazu einen Kanister oder einen anderen Behälter mit klarem Wasser und spülen Sie die Pumpe mindestens 5 Min., um alle Rückstände zu entfernen.

# 3. Dirtbox

## Inbetriebnahme I

### 1 Netzkabel, 230 V anschließen

Für die 230 V Verbindung kann ein Verlängerungskabel oder eine Kabeltrommel verwendet werden.



### 2 Einschalten

Dazu den Hauptschalter am Schaltschrank umlegen.



**Bitte Reihenfolge beachten, um Überlaufen des Tanks zu verhindern!**

Befüllung mit Frischwasser erst, wenn die Anlage eingeschaltet ist.



### 3 Frischwasser-schlauch anschließen: Anschluss Dirtbox

Den vom Haus kommenden Schlauch an den dafür vorgesehenen GEKA-Anschluss an der Dirtbox anschließen.



### 4 Frischwasser-schlauch anschließen: Hausanschluss

Den Frischwasser-schlauch mit einem der beiliegenden GEKA-Adapter am Hausanschluss anschließen.

**Frischwasserzufuhr starten!**

Anschlussseite Wasserhahn



1"

3/4"

1/2"



### 5 HWR Flockungs-mittel einfüllen

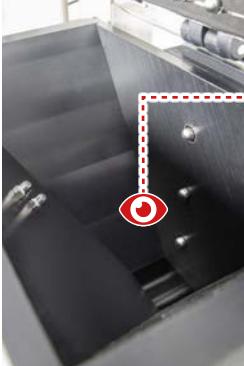
Deckel des Einfüllstutzens öffnen.

Flockungsmittel in den Einfüllstutzen füllen, bis dieser ca. bis zur Hälfte gefüllt ist.



#### Achtung!

Nicht mit den Händen in die Öffnung fassen - Verletzungsgefahr!



### 6 Abwasserpumpe anschließen

Vergewissern Sie sich, dass die Abwasserpumpe richtig angeschlossen ist (siehe S. 5).

Die Druckseite der Abwasserpumpe muss am Abwassereingang der Dirtbox angeschlossen werden.



# 3. Dirtbox

## Inbetriebnahme II

6a

### Feinfilter wechseln

Vor der ersten Inbetriebnahme und wenn der Filter voll ist, muss ein neuer Feinfilter in der Filterkerze eingesetzt werden.

Während des Betriebs leuchtet im Fall eines vollen Feinfilters die Taste „Filter voll - Quittieren“. In dem Fall erst den Schritten 6b bis 6g folgen und erst anschließend die Taste drücken.

Die Anlage führt den Aufbereitzzyklus an der Stelle fort, an der zuvor gestoppt wurde.



6c

### Sicherung lösen

Die Sicherung des Filtereinsatzes mit Handgriff aus Metall nach oben herausziehen.



6e

### Filterring in Nut stecken

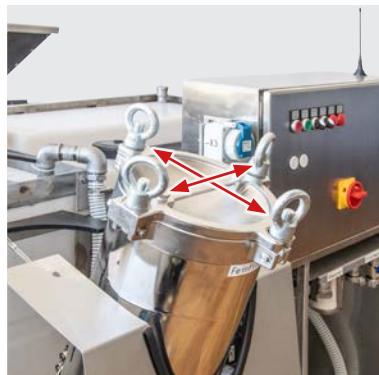
Der Ring des Filtereinsatzes muss gleichmäßig in der Nut liegen.



6g

### Filterkerze schließen

Die 4 Bolzen gleichmäßig und kräftig anziehen. Dazu ggf. Hilfswerzeug verwenden und immer gegenüberliegend anziehen, damit der Dichtring im Verschluss auf allen Seiten abdichtet.



6b

### Filterkerze öffnen

Die Filterkerze der Dirtbox 2.0 kann zum einfachen Handling um 25° nach vorne gekippt werden. Dazu den Sicherungsbolzen linksseitig entfernen und die Filterkerze nach vorne ziehen.

Anschließend die 4 Bolzen auf dem Verschluss der Filterkerze lösen.



6d

### Feinfilter wechseln

Filtereinsatz entnehmen und durch neuen Filtereinsatz ersetzen.

Darauf achten, dass der Ring des Filtereinsatzes gleichmäßig in der Nut liegt. Ggf. mit der Hand hineingreifen und Filter ausrichten.



6f

### Sicherung einsetzen

Sicherung wie abgebildet einsetzen.

#### Achtung!

Der schwarze Dichtring muss exakt in Edelstahlnut liegen!



6h

### Filter voll - Quittieren

Wenn der Filtereinsatz während des Betriebs gewechselt wurde und die Taste „Filter voll - Quittieren“ leuchtet, muss die Taste jetzt betätigt werden.

Die Anlage führt den Aufbereitzzyklus an der Stelle fort, an der er zuvor gestoppt wurde.



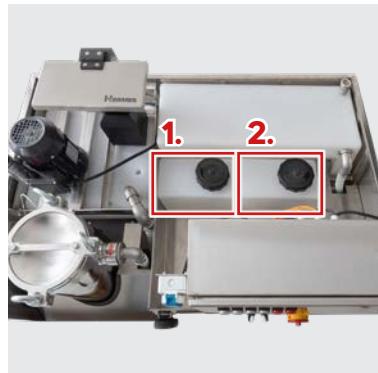
### 3. Dirtbox

#### Inbetriebnahme III

7

Die Dirtbox 2.0 verfügt je nach Ausstattungsvariante / Kundenwunsch über bis zu drei Tanks, über die Zusatzmittel automatisch zudosiert werden.

Hinweis: Auf Foto ist eine Dirtbox 2.0 mit zwei Tanks abgebildet.



##### 1. HERMES HF-EX

Zur Neutralisation des Chloranteils von HERMES HF1 plus.

##### 2. HERMES Entschäumer

Zur Entschäumung von stark schäumenden Reinigungsmitteln.

##### 3. Enthärter

Zur Enthärtung von besonders hartem Wasser.

Vor Beginn der Arbeiten und während der Arbeiten ist zu kontrollieren, ob sich genügend Zusatzmittel in den Tanks befindet.

**Bei unzureichendem Füllstand kann die Funktion des jeweiligen Zusatzes nicht erfüllt werden.**

8

#### Anlage betriebsbereit

Die Dirtbox ist jetzt betriebsbereit. Die Aufbereitung des Abwassers startet, sobald sich eine bestimmte Menge im Aufbereitungstank befindet. Ein Aufbereitungsdurchgang dauert ca. 4-6 Min.

### 3. Dirtbox

#### Nach Benutzung: Flockungsmittel zurückschüttten und Vorfilter reinigen

1a

**Überschüssiges Flockungsmittel (HWR) immer direkt nach Gebrauch entfernen.**

**ACHTUNG:** Das Flockungsmittel kann durch Feuchtigkeit verklumpen, wodurch Schäden an der Anlage entstehen können.



1b

**Flügelmutter lösen**

(Hier Ansicht von der Rückseite abgebildet.)



1c

**Stecker lösen**

1. Die Entriegelung von dem Stecker auf der Rückseite nach oben schieben.

2. Stecker lösen

3. Den gesamten Einfüllstutzen nach oben entnehmen.



1d

Überschüssiges Flockungsmittel aus dem Einfüllstutzen in den Eimer zurückschüttten.

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



2a

**Filtereinsatz des Vorfilters für Schmutzwasser (groß) reinigen**

Bei Bedarf und nach jedem Arbeitstag.

Dazu den Filter mit dem beiliegenden Schlüssel öffnen und nach unten entnehmen.



2b

**Filtereinsatz mit Frischwasser spülen.**

Beim Einsetzen darauf achten, dass die Öffnung des Filtereinsatzes nach oben zeigt und dass der Dichtring an der richtigen Position ist.

Filter anschließend mit dem Schlüssel fest anziehen.



i

Der Filtereinsatz ist ein Verschleißteil und sollte regelmäßig ersetzt werden.

# 3. Dirtbox

## Pflege und Wartung



### Wasserschlauch mit Handpistole anschließen

Zur Reinigung des Zubehörs lässt sich der beiliegende 3,5 m Schlauch mit Handpistole anschließen.

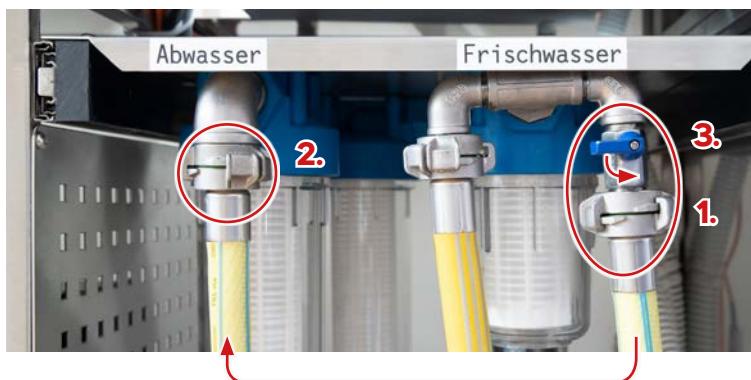
Dazu den Schlauch mit GEKA-Anschluss am Kugelhahn für Frischwasser anschließen und aufdrehen.



### Entleerung eines teilweise gefüllten Abwasseraufbereitungstanks

1. Wasserschlauch mit GEKA-Anschluss an Anschluss für Frischwasser anschließen.

2. Anderes Ende des Schlauchs am Anschluss/Eingang für Abwasser anschließen.



3. Kugelhahn am Frischwasseranschluss öffnen.

Wasser läuft in den Aufbereitungstank.

Sobald ein ausreichender Pegel erreicht ist, startet die Aufbereitung.

Direkt nach Start der Aufbereitung den Anschluss (3.) wieder verschließen.



### Filtereinsatz von Vorfilter (klein) reinigen

Bei Bedarf: Dazu den Filter mit dem beiliegenden Schlüssel öffnen und nach unten entnehmen.

Die Anlage muss dafür mit dem Hauptschalter am Schaltschrank **ausgeschaltet** sein.



Filtereinsatz mit Frischwasser spülen.

Beim Einsetzen darauf achten, dass die Öffnung des Filtereinsatzes nach oben zeigt und dass der Dichtring an der richtigen Position ist.

Filter anschließend mit dem Schlüssel fest anziehen.



### Filtereinsätze der übrigen Filtern (groß) reinigen

Bei Bedarf: Dazu den jeweiligen Filter mit dem beiliegenden Schlüssel öffnen und nach unten entnehmen.

Die Anlage muss dafür mit dem Hauptschalter am Schaltschrank **ausgeschaltet** sein.



Filtereinsatz mit Frischwasser spülen.

Beim Einsetzen darauf achten, dass die Öffnung des Filtereinsatzes nach oben zeigt und dass der Dichtring an der richtigen Position ist.

Filter anschließend mit dem Schlüssel fest anziehen.

**ACHTUNG:** Je nach Ausstattung verfügt die Dirtbox 2.0 neben den mehrfach verwendbaren Filtereinsätzen über einen Aktivkohle-Filter-Einsatz. Dieser Filter-Einsatz lässt sich nicht reinigen und muss ersetzt werden, wenn er verschlossen ist.



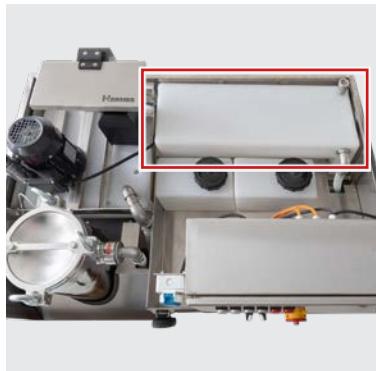
### 3. Dirtbox

#### Pflege und Wartung



##### Frischwassertank spülen und entleeren

Das Filtrationssystem der Dirtbox 2.0 sorgt dafür, dass sich sehr wenige Verschmutzungen im Frischwassertank festsetzen.



Um den Frischwassertank zu spülen, wird empfohlen den Aufbereitungstank mit Frischwasser vom Hausanschluss zu füllen, bis die Aufbereitung startet (siehe S. 10).

Eine gründliche Reinigung des Frischwassertanks wird im Rahmen einer Anlagen-Wartung durch HERMES vorgenommen.



##### Reinigung des Abwasseraufbereitungstanks

Wenn der Einfüllstutzen abgenommen wurde, lässt sich der Abwasseraufbereitungstank durch die Öffnung mit z. B. einem Schrubber o. Ä. leicht reinigen.

Zum Abnehmen des Einfüllstutzens vorab den Schritten 1b-1c auf der Seite 9 folgen.



Nach der Reinigung kann das Wasser im Abwasseraufbereitungstank abgelassen werden.

1. Dazu vorab die Filterkerze um 25° nach vorne Kippen (siehe S. 7, 6b).

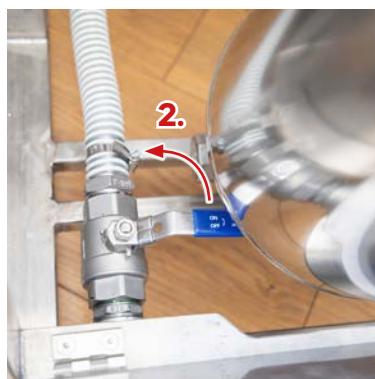


Unten links an der Dirtbox befindet sich ein GEKA-Anschluss (3).

2. Zum Ablassen muss der innenliegende Kugelhahn umgelegt werden.

3. Am GEKA-Anschluss kann einer der mitgelieferten Wasserschläuche angeschlossen werden, um das Wasser abzulassen.

Das Wasser sollte anschließend gesammelt und fachgerecht entsorgt werden.



# 4. Hochdruckreiniger, Handpistole, Strahlrohr

## Inbetriebnahme

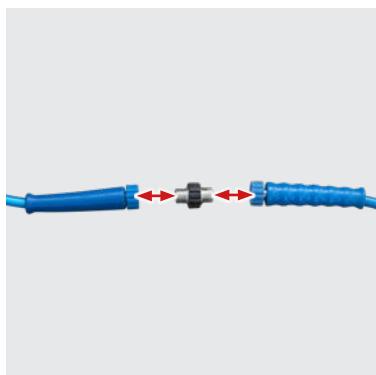
- 1** Sicherstellen, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist.



- 2a** Oder:

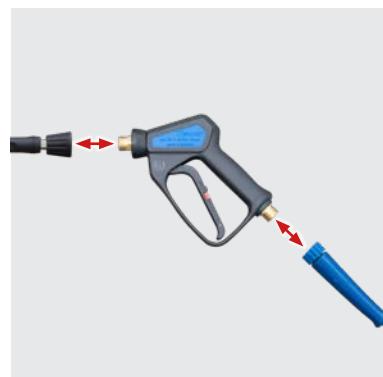
Wenn die Länge des Schlauchs nicht ausreichen sollte, Schlauchverbinder und einen weiteren Hochdruckschlauch anschließen.

Anschließend Handpistole mit Strahlrohr anschließen.



- 2a** Entweder:

Handpistole mit einem der Strahlrohre verbinden. Handpistole an Hochdruckschlauch anschließen.



- 4** Betriebsdruck nach Bedarf per Druckregelventil und Manometer einstellen

**ACHTUNG:** Damit das Ventil korrekt funktioniert, muss mindestens 10 m Hochdruckschlauch angeschlossen sein.



- 5** Handpistole Arretierung/Sperre

**ACHTUNG:** Durch die Arretierung im Hebel ist eine Sperre möglich, um ein unbeabsichtigtes Auslösen zu verhindern.

Lösen Sie die Sperre, um die Handpistole nachfolgend auszulösen.



- 6** Handpistole auslösen

Durch Betätigung des Hebelns der Handpistole wird diese ausgelöst.



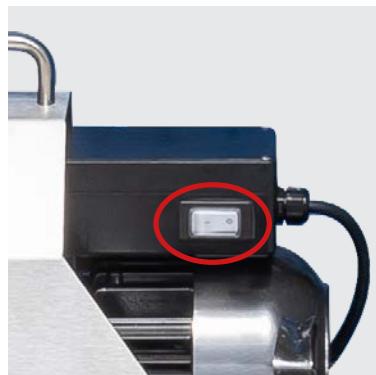
## 4. Hochdruckreiniger, Handpistole, Strahlrohr

### Nach der Benutzung

1

#### Hochdruckreiniger ausschalten

Mit Netzschalter ausschalten.



2

#### Druck abbauen

Um Schläuche, Verbinder, Handpistole und Strahlrohre lösen zu können, muss der Druck abgebaut werden.

Dazu die Handpistole kurz bei **ausgeschaltetem** Hochdruckreiniger auslösen.



# Fehler und Ursachen

## Dirtbox 2.0 und andere technische Bestandteile

### Fehler

Frischwasser läuft nicht in den Frischwassertank

Die Frischwasserzuleitung vom Haus kommt nicht von der Dirtbox lösen

Abwasseraufbereitung startet nicht

Abwasseraufbereitung läuft langsam oder schlecht

Die Abwasseraufbereitung läuft, obwohl sich kein Wasser im Abwasseraufbereitungstank befindet

Abwasseraufbereitungstank läuft über

Die Steuerung der Abwasserpumpe mit der Fernbedienung funktioniert nicht

Manometer am Hochdruckreiniger zeigt vollen Druck, aber es kommt kein Wasser -> Hochdruckreiniger schaltet ggf. ab

Hochdruckreiniger läuft an und schaltet unmittelbar wieder ab oder es kommt kein Wasser an

### Ursache und Behebung

#### **Hausanschluss prüfen**

-> Frischwasser-Leitung aufgedreht? Kommt Wasser an?

#### **230 V Stromverbindung unterbrochen**

-> Stromverbindung der Dirtbox überprüfen, s. Seite 6

#### **Dirtbox ausgeschaltet**

-> Dirtbox einschalten, s. Seite 6

#### **Die Frischwasser-Zuleitung hat zu hohen Druck**

-> Schlauch mit Handbrause an den Frischwasseranschluss der Dirtbox anschließen, s. Seite 10

Durch Auslösen wird der Druck aus der Zuleitung abgebaut

#### **230 V Stromverbindung unterbrochen**

-> Stromverbindung der Dirtbox überprüfen, s. Seite 6

#### **Dirtbox ausgeschaltet**

-> Dirtbox einschalten, s. Seite 6

#### **Im Frischwassertank befindet sich zuviel Wasser**

-> Frischwasser aus dem Frischwassertank ablassen s. Seite 11

#### **HWR Flockungsmittel fehlt**

-> Flockungsmittel nachfüllen, s. Seite 6

#### **Einer der Vorfilter (groß) hat sich zugesetzt**

-> Vorfilter (groß) reinigen oder Filter-Einsatz ersetzen, s. Seite 9

#### **Feinfilter in der Edelstahlfilterkerze hat sich zugesetzt**

-> Feinfilter wechseln, s. Seite 7

#### **Die Pumpe in der Dirtbox weist einen Defekt auf**

-> Technischen Service kontaktieren: +49 2723 92852-15

#### **Die Innenwände des Abwasseraufbereitungstanks sind verschmutzt; der Sensor für den Wasserstand arbeitet dadurch nicht richtig**

-> Abwasseraufbereitungstank von innen säubern, s. Seite 11

#### **Abwasserpumpe ist nicht an der dafür vorgesehenen Steckdose und läuft dauerhaft**

-> Abwasserpumpe an die richtige Steckdose einstecken, s. Seite 5

-> ggf. Wasser aus Frischwassertank ablassen, damit ausreichend Platz für das aufbereitete Wasser aus dem Abwasseraufbereitungstank vorhanden ist, s. S. 10

#### **Die Innenwände des Abwasseraufbereitungstanks sind zu verschmutzt; Der Sensor für den Wasserstand arbeitet dadurch nicht richtig**

-> Abwasseraufbereitungstank von innen säubern, s. Seite 11

#### **Wahlschalter am Schaltschrank der Dirtbox steht auf „Hand“**

-> Schalter auf „Fern“ stellen, s. Seite 5

#### **Entfernung zu groß (max. 300 m)**

-> Entfernung verringern oder Steuerung per Hand nutzen, s. Seite 5

#### **Batterien in Fernbedienung leer**

-> Batterien ersetzen

#### **Wasser ist in Fernbedienung eingedrungen**

-> Batterien entfernen und Fernbedienung trocknen lassen, zwischenzeitlich Steuerung per Hand nutzen, s. Seite 5

#### **Fernbedienung defekt**

-> Fernbedienung austauschen

#### **Hochdruckdüse verstopft**

-> Düsenkopf am Ende des Strahlrohrs abdrehen und Düse reinigen

-> Alternativ Düse ersetzen

#### **Hochdruckdüse verstopft**

-> Düsenkopf am Ende des Strahlrohrs abdrehen und Düse reinigen

-> Alternativ die Düse ersetzen

#### **Luft im Hochdruckschlauch**

-> Strahlrohr abschrauben und Handpistole ohne Strahlrohr auslösen

-> Solange wiederholen (maximal 3 Minuten) bis Wasser ordnungsgemäß läuft, ansonsten technischen Service kontaktieren: +49 2723 92852-15

# Technische Daten

## HERMES Abwasserpumpe 2.0

Motor	kW	0.55	Hz	50	IP	55	Cap.r	20 $\mu$ F
	HP	0.75	V	230	CL	F	Duty	S1
Mot. 1 ~	min <sup>-1</sup>	2.830	A	4.3			Cos.φ	0.90

Pumpe	Q	60 ltr/min
	p. max	3.0 bar

BEST QUALITY  
MADE IN GERMANY

## HERMES Hochdruckreiniger

Motor	kW	1.8	Hz	50	IP	55	Cap.r	55 $\mu$ F
	HP	2.5	V	230	CL	F	Duty	S1
Mot. 1 ~	min <sup>-1</sup>	1.430	A	13.5			Cos.φ	0.97

Pumpe	Q	7.2 ltr/min
	p. max	150 bar

T max. 70 °C

## HERMES Dirtbox 2.0

Typ	Dirtbox 2.0
Aufbereitungsleistung	500 ltr/std
Leergewicht	280 kg
Betriebsspannung	230V/50Hz
Anschlusswert	16A

### Tankvolumen

Frischwasser	150 ltr
Aufbereitung	100 ltr

BEST QUALITY  
MADE IN GERMANY



#### **HERMES Reinigungssysteme GmbH**

Müsener Straße 26  
57399 Kirchhundem  
Deutschland

Telefon +49 2723 688 065  
Telefax +49 2723 687 094  
[info@hermes-reinigungssysteme.de](mailto:info@hermes-reinigungssysteme.de)  
[www.hermes-reinigungssysteme.de](http://www.hermes-reinigungssysteme.de)